# 您希望如何善用一百万使萨默维尔市变得更好呢？我们想知道您的意见！

将您的想法提交给萨默维尔市首个参与式预算计划流程，社区居民将决定如何善用 100 万美元。请在 2023 年 5 月 20 日之前提交您的意见

# 您希望如何善用一百万使萨默维尔市变得更好呢？在 2023 年 5 月 20 日之前提交您的意见。

| | | |
|---|---|---|
| ¿Cómo gastaría usted $1 millón para mejorar Somerville? Envíe sus ideas a la ciudad de Somerville antes del 20 de mayo de 2023. Escanee el código QR para obtener más información en español. | Como você gastaria 1 milhão de dólares para melhorar Somerville? Envie suas ideias para a Prefeitura de Somerville até 20 de maio de 2023. Escaneie o código QR para saber mais em Português. | Ki jan ou ta depanse 1 milyon dola pou amelyore Somerville? Soumèt lide ou bay Vil Somerville anvan 20 Me 2023. Eskane kòd QR la pou ou aprann plis nan kreyòl ayisyen. |
| 您會如何花費 100 萬元來改善薩默維爾呢？ 請在 2023 年 5 月 20 日之前將您的想法提交給薩默維爾市政府。掃描二維碼以繁體中文獲得更多資訊。 | 您会如何花费 100 万元来改善萨默维尔呢？ 请在 2023 年 5 月 20 日之前将您的想法提交给萨默维尔市政府。扫描二维码以简体中文获得更多信息。 | समरभिल सिटिको सुधारका लागी तपाँई कसरी $१ मिलियन खर्च गर्न चाहनु हुन्छ? मे २०, २०२३ सम्ममा समरभिल सिटिमा आफ्ना विचारहरू पेस गर्नुहोस्। [नेपाली भाषा] मा थप जानकारी लिकनका लागी क्यु.आर.कोड स्क्यान गर्नुहोस्। |

# 萨默维尔市正在第一轮参与式预算计划！

- 提交您有关改善城市的想法，您也可以投票。
- 得票最高的建议将得到资助直至 100 万美元资金用完。
- 任何居住在萨默维尔市，12 岁或以上的居民都可以参加。

# 您可以提交哪一类型的意见?

## 我们欢迎任何的意见。以下是一些例子:

- 社区资源（例如饮水机、公共 Wi-Fi、洗手间）
- 公园和绿化地带（例如游乐设施、植物和树木、运动器材）
- 街道和行人路（例如行人路、过路设施、或街灯照明）
- 艺术与文化（例如公共艺术、文化活动、节日、城市美化项目）
- 教育（例如改善学校建筑、教育规划、增加图书馆或学校技术及资源）

---

## 时间表是怎样呢?

- 2023 年 3 月 20 日至 5 月 20 日：提交您的意见!
- 2023 年夏季：志愿者会审查所有已提交的建议
- 2023 年 9 月 13 日至 10 月 13 日：社区居民投票
- 2023 年 10 月：萨默维尔市政府会开始着手实现得票率最高的想法

## 如何提交您的意见：

- 于somervillema.gov/pb网上提交
- 在市政厅或萨默维尔公共图书馆领取表格
- 致电311 (拨打311 或617-666-3311) 或致电 617-863-6622

## 您有兴趣加入参与预算计划的志愿者团队吗？您可以这样做

- 成为预算计划代表
  - 代表会审查市民提交的意见的资格、相似之处和位置
- 成为一般志愿者
  - 其职责包括在住宅区及商业区调查民意，协助佈置活动场地及公开演讲等。志愿者在整个任期内均有这些机会，并可能会因需要而有所变化。
  - 扫瞄二维码浏览somervillema.gov/pb:了解更多资讯，成为志愿者及立即提交您的意见！

**请浏览somervillema.gov/pb或致电617-666-3311登记成为志愿者。**

卡佳娜 · 巴兰坦市长
萨默维尔市
somervillema.gov/pb

93 Highland Ave
Somerville, MA 02143
311 or 617-666-3311

PRESORTED
STANDARD MAIL
US POSTAGE
PAID

**ECRWSS**
**Resident Postal Customer**
**Somerville, MA**

# 分享您的意见令萨默维尔市变得更好！